

bb 53. / a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától  
zárásig

-ju la

1974. augusztus 7.

49. magyar titkára van az eszperantista ...  
50. időjárásjelentés  
51. bolgár békeaktivák  
52. halálra gázolta a vonat  
53. hírjegyzék  
/mti/

-. -

- v é g e -

készült az mti belföldi szerkesztőségében  
főszerkesztő: burján sándor  
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy  
szerkesztők: koncz antal  
lakatos erzsébet

20.35/ju

- 38 -

21<sup>50</sup>g

**MTI**

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

1974. augusztus 7.

bb 1. milyen lesz a jövő budapestjének kereskedelme? - elkészült a hálózatfejlesztés távlati terve

ob-ju zs hgy

1974. augusztus 7.

olán béla, az mti tudományos munkatársa jelenti:

elkészült a budapesti kereskedelmi hálózat hosszú távra szóló fejlesztési terve. az átfogó és sokoldalú koncepció elkészítésével a fővárosi tanács és a belkereskedelmi minisztérium a budapesti műszaki egyetem városépítési, valamint a marx-károly közgazdaságtudományi egyetem piackutató és piacszervezési tanszékét bízta meg. a tervtanulmány közgazdasági részének ki-munkálásában részt vett szakemberek - dr. molnár lászló tanszék-vezető egyetemi tanár és dr. mózes lászló tudományos főmunkatárs elmondották:

- a hálózatfejlesztési elképzelések formába öntését megelőzően - egyetemi hallgatók bevonásával - reprezentatív piackutató felmérést végeztünk; 22 ezer vásárlás adatai alapján elemeztük a vevő-áramlás körzetei között meghatározóit. a vizsgálódás sok érdekes tapasztalatot hozott. bebizonyította például, hogy amilyen mértékben közelítünk a főváros peremrészeitől a városmag felé, úgy csökken fokozatosan a vásárlók között a ,, helybeliek,, azaz az adott üzlet körzetében lakók száma. ebben főként a bel-ső negyedek fejlettebb hálózata, de talán az ellátottság szintje is szerepet játszik. élelmiszerszükségletüket viszont legtöbbször lakóhelyük közelében szerzik be: általában az üzlet-közelben dolgozók vagy lakók alkotják mindenütt a vevő-törzsgárdát. csak minden tizedik ember intézi el élelmiszervásárlását utazás, átszállás közben.

/ folyt. köv./

- 1 -

g

bb 1. / milyen lesz ... 1. folyt./-ju

a ruházati cikkek vásárlását már nagyfokú céltudatosság irányítja: 77 százalékban előre elhatározza, melyik boltot keresi fel, s a döntésben a távolság másodlagos motivum. a vegyes iparcikkeket vásárlók közel fele ottani lakos: a városközpont felé közelítve azonban fokozatosan növekszik a máshonnan érkezők száma; a belvárosban már csak minden tizenharmadik vevő ,, benmszülött,,.

- mindebből adódik a következtetés, hogy az üzlethálózat kívánatosnál erősebb koncentrációját rugalmasabb telepítés-renddel egyenletesebbé kell tenni; más szóval tehermentesíteni kell a belvárost, méghozzá úgy, hogy eddigi kiemelt szerepe továbbra is fennmaradjon. az áruforgalom és a hálózat közötti kívánatos egyensúlyt is maximálisan biztosítani kell. ennek érdekében a tervtárgyműanyag újpesten, kispesztén, Óbudán, az űrs vezér téren, a moszkva téren és a móríc zsigmond körtéren korszerű bevásárló-központok fokozatos kiépítését irányozza elő. emellett - a zavartalan ellátás előmozdítására - 34 természetes vásárlási körzet kialakítását javasolja.

az új hálózatrendszer kidolgozó figyelembe vették, hogy a jelenlegi ,, felállásban,, a legkedvezőtlenebbül ellátott körzetek kivétel nélkül budán vannak. arra törekszenek tehát, hogy az ellátottság meglevő szintkülönbségét lehetőleg mihamarabb megszüntessék.

az előrejelzések szerint egyébként az ország áruellátásának egyharmadát bonyolító főváros áruforgalma másfél évtized alatt két és félszeresére nő. a közgazdászok számítása szerint ez megköveteli az üzlethálózat 73.7 százalékos fejlesztését, amihez viszont több mint 800.000 négyzetméterrel kell növelni a kereskedelmi létesítmények alapterületét.

a fejlesztési koncepció szerint a madách téren egy modern nagyáruházat kell létesíteni. a madách sugárut tervezett megnyitása esetén pedig a kis- és a nagykörut közötti szakaszt sétáló utcává kellene tenni, ahová lépcszerűen közepes méretű áruházakat és éttermeket lehetne telepíteni.

a városrész-központok mellett a 40 ezernél nagyobb lélekszámú lakótelepeken középfokú intézmény-központok kialakítását tartják szükségesnek. az első menetben Zuglóban, Rákospalotán, Pestszentlőrincen, Budafokon, Csillaghegyen, Békásmegyeren és Káposztásmegyeren lenne célszerű helyi központok kifejlesztése. /mti/

- 2 -

bb 2. békemozgalmi fiatalok építőtábor

1 tf/pá-ju hi hgy

1974. augusztus 7.

három hetet töltöttek a budapesti hazafias népfront ifjúsági békeklubjának fiataljai a tiszafüredi építőtáborban. a munkásifjak, középiskolások, ipari tanulók nyolcvan főnyi kollektívája több mint félmillió forint értékű kétféle munkát végzett egy 100 személyes óvoda építésénél. a békeklub tagjaival együtt dolgoztak a táborban hazánkban tanuló afrikai, arab és latin-amerikai ösztöndíjas diákok is. a népfront-békeklub a jövőben is szervez építőtáborokat. /mti/

-. -

bb 3. aratás után üdülnek a mezőgazdasági szövetkezeti tagok - a kánikulában is napi 700 turista budapesti városnézésen

1 kf/tr-ju ie la

1974. augusztus 7.

csúcsgazdálkodást bonyolítanak le ezekben a napokban az utazási irodák, hogy az európa 30 országából és más földrészekről hazánkba érkező turisták ellátásáról, kellemes időtöltéséről gondoskodjanak. a hőségben természetesen a vízé, a strandoké a főszerep, de emellett továbbra sem csökken, sőt növekszik az érdeklődés a különböző kulturális, sport- és ismeretterjesztő programok iránt.

megteltek a szállodák, a kempingek, budapest két sátor-táborában például májustól augusztus elejéig csaknem 100.000-en vertek tanyát. most különösen sok a lengyel, a csehszlovák és a holland turista. a budapesti turisták 9.000 ágyás fizető szolgáltatása is foglalt, s a turisták közül a rekkenő hőség ellenére naponta 700-an ismerkednek az iroda városnéző autóbussz kirándulásain, a főváros műemlékeivel, idegenforgalmi nevezetességeivel. kedvelt a heti két alkalommal indított dunai sétahajózás is, beat-zenekar közreműködésével.

a cooptourist a külföldi vendégek ellátása mellett különös gondot fordít a hazai közönség üdültetésére is. jelenleg többek között Harkány, Hajduszoboszló és Hévíz gyógyüdülő helyein 40 fős csoportokban pihenik ki a nyári mezőgazdasági munka fáradalmait azok a termelőszövetkezeti tagok, akik már végeztek az aratással. másik részüknek szeptemberben a Balaton partján biztosít az utazási iroda kedvezményes üdülést. a balatoni fizetővendég szolgáltatásban Badacsony és Ábrahámhegy még mindig képes újabb vendégek fogadására, önálló nyaralóházak várják a csendes pihenést kedvelőket. a Balaton-parti kirándulások közül különösen keresettek most a nagyvázsonyi lovasjátékokra és a tapolcai tavas-barlang megtekintésére szervezett utak. / folyt. köv./

- 3 -

bb 3. / aratás után ... 1. folyt./-ju

az ibusz augusztus 5-11 között 181 csoportot lát vendégül, a turisták többsége lengyel, osztrák és román. néhány csoport a duna-kanyarba, egerbe és a hortobágyra kirándul, másik részük a szegedi szabadtéri játékokra látogat. francia és nszk-beli turisták a balaton északi részén egyhetes lovasturán vesznek részt, s yacht-kirándulás is szerepel a programban. /mti/

--

bb 4. naprózsa a kiskunsági nemzeti parkban

vid/ká-ju hgy

1974. augusztus 7.

a kiskunsági nemzeti park része lett a solti országot mellé huzódó fülöpházi homokbuckás rész is. a morfológiailag érdekes tájnak, ahol háborítatlanul ,, mozog,, a homok, sajátos a növénytakarója. közép-európában egyedül itt virít a naprózsa sárga virága, disze a lankásabb réteknek a homoki szegfű, a serevényfű, s a kékvirágu szárnányér is. a homokdombos ideket elvéve tarkítja egy-egy nyárfa és boróka. az itteni flóra a homokpuszták keletkezésekor alakult ki, s maradt meg máig. háborítatlanságát ezután védettsége biztosítja. /mti/

--

bb 5. harangozó est, a kölni opera vendégjátéka - operaházi előzetes  
i ro/mm-ju hi hgy

1974. augusztus 7.

hagyományos műsorokkal nyitja kapuját két dalszínházunk, az operaház és az erkel színház. augusztus 20-án az operaházban bartók három egyfelvonásosát - a kékszakállu harceg várát, a csodálatos mandarint és a fából faragott kityfit - láthatják a nézők, 21-én az erkelben a bank bán előadásával nyitnak. / folyt. köv./

- 4 -

g

bb 5. / harangozó-est ... 1. folyt./-ju

az új szezonban sem hiányoznak majd az érdekességek, valamint a külföldi együttesek vendégjátékai. szeptember 29-én és október 1-én az erkel színházban lép közönség elé a belgrádi opera néhány szólistája. a trubadurban milka stojanovic-csal, djurdjevka cakarevic-csel, zvonimir krnetic-csel és nikola mistic-csel ismerkedhet meg a magyar közönség. október 8-án ugyan csak az erkel színházban bolgár vendégművészek - julia wiener, bojka koszlóva és dimiter petkov - alakítják verdi don carlosának főszerepét. a csehszlovák vera soukupová október 13-án az aidában, 16-án a trubadurban lép közönség elé. a világhírű leonie ryanek október 19-én az álarcosbálban szerepel, anatólij szolovjanyenko, a hazánkban is ismert szovjet énekes október 26-án a parasztbecsület, 29-én a traviata tenorszerepét éneklí az erkel színház előadásán.

a zenerajongók csemegéjének ígérkezik a kölni operaház magyarországi vendégjátéka, amellyel operaházunk nszk-beli szereplését viszonyozzák. a csaknem 200 tagú együttes október 12-én és 16-án wagner trisztánját, 13-án hindemith cardillac című operáját, majd mozart utolsó zeneművét, a tituszt viszi színre. operaházuk társulata először adja elő keletkezési sorrendben wagner: niebelung gyűrűje című ciklusát. először a rajna kincsét, azután a walkürt, a siegfriedet és az istenek alkonyát tüzik műsorra.

a magasszínvonalú magyar balettművészet egyik nagy egyéniségének, harangozó gyulának három koreográfiája is gazdagítja a programot. az október 18-i erkel színház-beli előadáson felújítandó balettek 10-10 esztendősi periódusokból mutatják be harangozó gyula alkotó stílusának különböző állomásait. a műsoron farkas ferenc: furfangos diákok, című táncjátéka; rimszkij kórza-kov; seherezade című egyfelvonásos tánckölteménye és borogyin: polovec táncok című kompozíciója szerepel. /mti/

--

- 5 -

g

bb 7. magyar vállalatok a moszkvai polimeri,74 szakkiallitason

i sb/tr um ie la

1974. augusztus 7.

magyar vállalatok is részt vesznek a világ vegyipari termékeinek rangos találkozásán, a moszkvai szokolnyiki parkban szeptember elején megnyitó polimeri,74 nemzetközi szakkiallitason. a hungexpo szervezésében 16 külkereskedelmi és exportjogu vállalat csaknem 800 négyzetméternyi területen állítja ki legkorszerűbb termékeit.

most kezdtek meg a magyar kiállítási terület előkészítését, berendezését. a kgt komplex programjának, a szocialista integrációnak megvalósítását tükrözi a magyar bemutató, amely különösen nagy teret szentel a magyar-szovjet olefin-programnak, a szocialista országok közötti vegyipari szakosításnak és termelési kooperációnak. ezt az együttműködést testesítik meg, illusztrálják a kiállított termékek, a polimerekkel dolgozó magyar vegyipar ugyszólván teljes áruválasztéka. világszerte elismert magyar termékeket vonultat fel a tiszai vegyikombinát, a taurus magyar gumiipari vállalat, a borsodi vegyikombinát és a hungária műanyagfeldolgozó vállalat. a chemokomplex állítja fel a magyar bemutató legnagyobb kiállítási tárgyait, műanyagipari gépeit, amelyeket működés közben tekinthetnek meg a látogatók. a nemzetközi szakkiallitason magyar napot is tartanak. /mti/

bb 8. nyitás előtt az újjáalakított tatai kuny domokos muzeum

vid/um ká hgy

1974. augusztus 7.

több éves ásatással feltárták a tatai nagy-tó partján álló öreg várat, amely még zsigmond király idejéből származik. a váron belül is kutattak a régészek, s ennek során helyreállították a kuny domokos muzeum termeit is. most már a kiállítási rendezők vették át az építészek helyét. az alkotmány ünnepén megnyitják itt az egyik legnagyobb vidéki muzeumot. 13 terméből most 9-et adnak át, 4-et pedig jövőre nyitnak meg.

/folyt.köv./

- 6 -

bb 8. /nyitás előtt ...folyt./um

a muzeum gazdag - 20.000 - 30.000 darabos - régészeti gyűjteményének legértékesebb leleteit állítja ki. a gazdag anyag kivétel nélkül tata környékéről, illetve komárom megyéből került elő. a látogatók - a bronzkortól kezdve napjainkig - különböző korszakokról alkothatnak képet. a bronzkori teremben például kiállítanak egy környéről származó, magyarországon egyedülálló kovács fujtatót. a római művészetet ábrázoló teremben a legújabb ásatások leleteit, köztük egy, a felvonulásokon használt fűrtőshaju bronzállarcot mutatnak be. a középkori leletek között látható egy honfoglalás-kori, agyagból készült tatai sámán sip. a zsigmond és mátyás korát ábrázoló teremben kapóthelyet a tatai várból előkerült 15. századi pompás lovagalakos cserépkálya.

a muzeum időszakos kiállítási termeiben a megnyitóra kernstok-émlékiállítást rendeznek, a festő születésének századik évfordulója alkalmából. tata várossá nyilvánításának 20. évfordulójára pedig festményeken és képeken elevenítik fel a 18. és 19. századi tatát.

a kiállítás megnyitójára elkészül a vár körüli ásatásokból a romkert. /mti/

bb 9. augusztus 25-ig lehet jelentkezni ndk-beli munkára

k um hi hgy

1974. augusztus 7.

augusztus 25-én zárul az ndk-ba utazó fővárosi fiatalok jelentkezése. eddig több mint 500 fiatal nyújtotta be jelentkezését, többségük julius elejétől részt vesz a kiutazók számára szervezett német nyelvtanfolyamokon. a hátralévő időszakban - a viii. kerület, baross utca 926. szám alatt - még elfogadják forgácsoló, lakatos, vegyipari és villanyszerelő szakmunkások, továbbá betanított munkára férfiak és nők jelentkezését. új munkalehetőség a neues deutschland berlini nyomdaüzeme, ahol szakképzetlen fiatalok betanítását vállalják. a feltételeknek megfelelő fiatalok különvonatokon október első felében utaznak az ndk-ba.

ez évben is jelentős számban kérték ndk-ban dolgozó fiatalok a lejáró hároméves szerződésük meghosszabbítását. a kérelmek elbírálása lezárult, és az indokok gondos mérlegelése alapján minifegy száz budapesti fiatal kapott engedélyt munkaszerződésének meghosszabbítására. /mti/

- 7 -

bb 10. egymillió forint értékű kovácsoltvas diszműáru exportra  
i ol/s um ie la 1974. augusztus 7.

nemrégiben japánból és ausztráliából érkezett diszműáru-megrendelés a budapesti lán- és kovácsoltáru ksz címére. ez a szövetkezet évente mintegy 20-25 féle igényes kidolgozású, korszerű formatervezésű terméket gyárt exportra, az idén egymillió forint értékben. a tetszetős kovácsoltvas előszobafalak, tükrök, keretek, csillárok, esernyőtartók jó piacra találnak Ausztriában, Franciaországban, Hollandiában, az NSZK-ban és a skandináv államokban, valamint a távoli Kanadában is.

ez évben ismét több olyan új cikkel bővítették a terméklístát, amelyek szintén számot tartanak a külföld érdeklődésére. ezek közül sikerrel mutatták be a szegedi ipari kiállításon a csuszásgátló láncot, amely megakadályozza, hogy a személyautó kerekei homokban, hóban, sárban megcsusszanak. a hazai piacon már megjelentek az új vonalú zsúrkocsik, telefonpolcok is, amelyekkel gazdagítani kívánják az exportkínálatot is. /mti/

bb 11. biztató eredmények a leukémia gyógyításában

i mir/s um hi hgy 1974. augusztus 7.

a leukémia, a fehérvérsejtek kóros elszaporodása aránylag ritka betegség: a fejlett egészségügyi hálózattal rendelkező országokban - közöttük Magyarországon is - 100 ezer gyermek közül hárman szenvednek ebben a nem ritkán halálos kimenetelű kórban, amely ellen csak jól felszerelt, speciális eszközökkel ellátott kórházi osztályokon vehetik fel a harcot eredményesen.

hazánkban 1971-ben a fővárosban 5, az ország nagyobb városai-ban hat leukémiagondozó centrumot hoztak létre. a kezelés általában három évig tart. ez idő alatt rengeteg drága gyógyszert, kobalt besugárzást és igen sok vért használnak fel. az ápolás költségeire jellemző, hogy a hazai egészségügy évente több mint 2.5 millió forintot fordít erre a célra. ha a leukémia centrumok intenzív kezelése eredményes, és a beteg állapota kielégítő, a gyógyultaknak - rendszeres orvosi ellenőrzés mellett - továbbra is be kell tartaniuk az orvosi előírásokat és még legalább három évig különböző gyógyszereket is szedniük. e készítmények egy részét a hazai gyógyszeripar állítja elő, s ezekből exportunk is jelentős. /folyt.köv./

- 8 -

bb 11./biztató eredmények...folyt./um

a legkorszerűbb kezelést alkalmazó és az ország gyakorlatilag összes fehérvérűségben szenvedő gyermekét gondozó leukémia centrumok szervezettsége a világon a legjobbak közé tartozik. az eddigi eredmények biztatóak, s a tapasztalatok alapján várható, hogy a hazai leukémia hálózatban kezelt betegek egy részénél 5-10 éven túl is tünetmentes állapotot tudnak elérni az orvosok. a jól működő leukémiai centrumok eredményei alapján tervezik a gyermekkori rosszindulatú daganatos betegségekkel foglalkozó országos hálózat kiépítését. /mti/

bb 12. konyhakész körömpörkölt

vid/um ká hgy 1974. augusztus 7.

a kaposvári huskominát bővíti termékeinek választékát. az újdonság a „duna”, felvágott és a konyhakész körömpörkölt. az előbbi új technológiai eljárással bél nélkül, a sümegi sonkához hasonló négyzetes formában állítják elő. így sokkal kényelmesebb a tálalása, könnyen szeletelhető. a párizsival azonos áron hozzák forgalomba. a háziasszonyok munkáját könnyíti a konyhakész körömpörkölt. egy kilogrammos csomagolásban hozzák forgalomba. az új termékek gyártása megkezdődött. /mti/

bb 13. sikeres expedíciók - hat útvonalon uttorók ezrei járják az ország legszebb tájait

i mir/tr um zs hgy 1974. augusztus 7.

a sikeres vándortábor-expedíciók keretében az idei nyáron hat útvonalon egyszerre több mint ezer uttoró járja az ország legszebb, legváltozatosabb tájait. csoportosan - kik gyalog, kik kerékpáron - ifivezetők és tanárok felügyeletével keresik fel hazánk történelmi emlékeiben gazdag, festői szépségű vidékeit: a dunakanyart, a mecsek, a zempléni hegység és a bakony környékét, a nógrádi partizánok és a szőnyi partizánecsoport egykori harcainak, küzdelmeinek színhelyét. a kéthetes expedíciós turák részvevői kétnapos időközönként, gyalog, hátizsákkal felszerelve egymást követve kelnek utra. /folyt.köv./

- 9 -

g

bb 13. /sikeres expedíciók...folyt./um

a vöröskő expedíció tagjai közül már eddig is sokan ismerkedtek esztergom, vác, visegrád vidékének történelmi, mozgalmi múltjával, és indultak utra a szovjet hadsereg egykori dunai átkelésének „felderítésére”, a partizánok útjain salgótarjánától szilvássváradig szervezett expedíció részvevői a híres bányász-várost, salgótarjánt és környékét, és észak-borsod erdőborította vidékeit látogatják meg. az újdonságként idén először szervezett zempléni expedíció részvevői szerencs és sárospatak vonalán haladva több mint 150 kilométeres utvonalat tesznek meg: turájuk során megtekintik a hollóházi porcelánmúzeumot, elzarándokolnak a széphalmi kazinczy mauzóleumba, látogatást tesznek kossuth szülőházában, monokon, a regőczi várban pedig táborüz mellett emlékeznek a rákóczi szabadságharc nagy vezérére. nagy sikere van a mecsek-expedíciónak is, amelyet tavaly még csak kísérletképpen indítottak el. ez a túra szintén többszáz uttörőnek nyújt alkalmat a mecsek szépségeinek megismerésére. a pajtások komlótól-siklósig - különböző turistaházakban, iskolákban megszállva és az erdészet vendégeiként - derítik fel baranya megye, pécs és a mecsek hegység történelmi nevezetességeit, hazánk szocialista építésének eredményeit; megtanulják becsülni az erdőt, a természetet; az erdészek, vadőrök, erdei dolgozók munkáját.

a bakony expedíció keretében szervezett 11 napos túra 20 kirándulócsoportha 60-80 kilométeres utvonalon régi betyárösvényeken barangolva, kiszolgált szélmalmok, várromok történetével ismerkedik. a kerékpáros vándortúra részvevői pedig győrtől-nagykanizsáig járják be a nyugat-dunántul legszebb tájait.

a szünetidő befejeztéig, augusztus végéig az ország legkülönbözőbb vidékein több mint ötezer pajtás ismerkedik hazánk legszebb és legnevezetesebb tájaival. /mti/

-.-  
- 10 -

g

bb 6. két kiállítás a budapesti történelmi múzeumban

i zsu/pá um hi hgy

1984. augusztus 7.

augusztus 20-án két felújított kiállítás nyílik a budapesti történelmi múzeumban. mivel az aquincumi múzeum restaurálási munkálatok miatt zárva van, legérdekesebb tárgyai, mint például a viziorgona, a mumia, a különböző bronz és üvegvedények a várpalota régészeti kiállításának anyagában kapnak helyet. augusztus 20-tól már a kiegészített tárlat látható a történelmi múzeumban.

az aquincumi múzeum romkertjében ugyanezen a napon nyitják meg az újonnan épített kőtárat, melyben többszáz feliratos és díszesen faragott kőemlék, építészeti elemek, oszlopok, szarkofágok láthatók. a meglévő többszáz kőemlék közül csupán aquicum-ban mintegy félezet tudnak már bemutatni. /mti/

-.-  
- 11 -

g

bb.14. orszerűbb táplálkozás - növekszik a növényi olajok fogyasztása

1 jf/tr/ie/fé la

1974. augusztus 7.

az év első hét hónapjában az elmúlt évinél 15 százalékkal több étolajat vásárolt a lakosság és csaknem egynegyedével több margarin fogyott. a növényolajipar szakemberei arra számítanak, hogy az év hátralévő részében tovább növekszik az érdeklődés a korszerű táplálkozásnál nélkülözhetetlen termékek iránt és a növényi olajokból 20-30 százalékkal több fogy majd, mint 1973-ban. erre annál is inkább lehetőség van, mert biztatóság a terméskilátások. az üzemek várhatóan az elmúlt évinél több alapanyaghoz jutnak a következő hetekben, hónapokban.

a vidékről érkezett jelentések szerint a káposzta-repce - fon-ton ipari alapanyag - aratása jó ütemben halad. az üzemek 4.250 vagonnyi terményre számítanak, ebből háromezer vagonnyit már át is vettek a termelőktől. a további szállítmányok legkésőbb augusztus 20-ig mindenhol beérkeznek a feldolgozó gyárak raktáraiba. a termékkel elégedettek a mezőgazdászok és az ipari szakemberek egyaránt; különösen a minőség alakult kedvezően.

az országban elsőként szolnok megyében augusztus elején megkezdtek az olajlen betakarítását. az országos termés egy-harmadát várják a feldolgozó üzemek erről a vidékről. a gyárakban arra számítanak, hogy még ebben a hónapban 300 vagonnyi termés érkezik a gazdaságokból, további 500 vagonnyi magot szeptemberben vesznek át. az összes termés 1450 vagonra tehető, ez robbanó eredmény az elmúlt évinél, s így a festékgyáraknak elegendő olaj-alapanyagot biztosítanak majd.

a gazdaságok ebben az évben 113.000 hektáron természetnek napraforgót, ez a termőterület 10 százalékkal nagyobb az 1973. évinél. ez azonban nem tekinthető végleges adatnak, mert sajnos az ár-és a belvízkárok miatt a számítások szerint legalább ötezer hektár termése kiesett. a mezőgazdasági nagyüzemekben azonban nagy területen korszerű technológiákat vezettek be az idén, s így remény van arra, hogy az olajipar a tavalyinál több napraforgóhoz jut. a jelenlegi kilátások szerint 20 százalékkal több alapanyagot vásárolhatnak fel az év végéig, de természetesen sok függ a hátralévő hetek időjárásától. /mti/

7.35./fé

- 12 -

bb 15. vándoroltatható kísérleti szennyvizzisztító berendezés - 20-30 százalékos megtakarítás a beruházásoknál

1 sb/mm szb ie la

1974. augusztus 7.

a hazai közművesítési programban a mélyépítési tervező vállalat ugynevezett profilgazda, s ez a megfizető feladatkör egyben kötelezi is a vállalatot a műszaki fejlesztés meggyorsítására. ennek a kötelezettségének tett eleget egy új kezdeményezéssel is: Európában először létesített félüzemi kísérleti szennyvizvizsgáló berendezést, amely az új szennyvizzisztító művek, telepek tervezéséhez szolgáltat a szokásosnál megbízhatóbb, pontosabb adatokat. fontos újdonsága a berendezésnek, hogy variálható és szállítható is. korábban csak ritkán kerülhetett sor félüzemi kísérletre, mert a berendezéseket a vizsgálat befejezése után már nem hasznosíthatták, s ennél fogva e munka jelentős többletköltséggel járt. az új berendezés variálhatósága lehetővé teszi, hogy mindenféle szennyvizzisztításánál elvégezzék a megfelelő kísérleteket, s amint befejeződött a munka, új telepre költöztessék a kísérleti üzemet.

a korszerű berendezéssel először a pécsi bőrgyár ipari szennyvizének és pécs város központi szennyvizzisztító telepének tervezéséhez kaptak megbízható, pontos alapadatokat. a kísérleti félüzemi berendezéseket most az országos vízügyi hivatal kutatási programja alapján használják fel az olajtartalmú szennyvizek tisztítási technológiájának kidolgozására. szálhalombattán végzik el a kísérletsorozatot, amelynek alapján újabb megoldással egészíthetik ki a dunai kőolajipari vállalatnál keletkező olajos szennyvíz mechanikai tisztítóművét, s ugyanakkor pontos adatokat kapnak a leninvárosi olajipari kombinát korszerű szennyvizzisztítási technológiájának és tisztítóművének megtervezéséhez.

az eddigi vizsgálatok és számítások alapján a vándoroltatható félüzemi kísérleti berendezés jelentős beruházási megtakarítást tesz lehetővé. a tervezést megelőző félüzemi kísérlet általában a beruházási költségnek 0.2-4 százalékát igényli, de a végleges tisztítómű felépítésére fordított kiadások 20-30 százalékát takaríthatják meg. az iparban az üzemek szennyvizzisztító műveinek költségei négy milliótól 800 millió forintig terjednek, a városok szennyvizzisztító telepeinek beruházási költsége pedig 30-400 millió forint között váltakozik. a vándoroltatható félüzemi kísérleti berendezés tehát sokmillió forintos megtakarítással segítheti az ország közművesítési programjának megvalósítását. /mti/

7.45/szb

-13-

✓közismert, hogy a szennyvizzisztító telepek építése költséges beruházás.

bb.16. száz rendezvény a duna-tisza közti napokon

vid/ká/fé hgy 1974. augusztus. 7.

a duna-tisza közti intéző bizottság ez év szeptember 17. és 29 között újra megrendezi a duna-tisza közti napokat. bács-kiskun megye legnagyobb őszi rendezvénysorozatának programjában mintegy száz érdekes gazdasági, kereskedelmi és vendéglátóipari kiállítás, bemutató szerepel. a megye hat városában és több községében kerül sor a bemutatókra, csaknem harminc állami és szövetkezeti kereskedelmi és vendéglátó üzem, ipari és mezőgazdasági nagyüzem közreműködésével. kecskeméten többek között megrendezik a bács-kiskun megye élelmiszeripara című kiállítást, s bemutatják a vidék híres kertészetének exporttermékeit. a kereskedelmi és vendéglátóipari muzeum anyagából étlaptörténeti kiállítást rendeznek. több bemutató célja, felhívni a figyelmet az egészséges táplálkozásra, a háztartási munkát könnyítő különféle árucikkek, vendéglátóipari termékek bőséges választékára. felelevenítik a kiskunsági szüreti népszokásokat is kecskeméten, tiszakécskén, kalocsán, Lajosmizsén. a kecskeméti magyar-

szovjet barátság tsz-ben igazi szüreten is részt vehetnek majd a duna-tisza közti napok hazai és külföldi vendégei./mti/

--

bb.17. ,, georgikon információ,, a termelészövetkezetek számára

vid/ká/fé hgy 1974. augusztus 7.

a készthelyi agrártudományi egyetem termelésfejlesztési intézete ,,georgikon információ,, címmel közleményeket továbbít azoknak a termelészövetkezeteknek, amelyek igénybe veszik az intézet szaktanácsadó szolgálatát.

a legutóbbi kiadványokban, összesen 16 témakörben, a mezőgazdasági termelés egy-egy ágazatának új termesztési módszereiről, technikai újításairól adtak tájékoztatást. foglalkoznak többek között a szarvasmarha tenyésztés fejlesztésével kapcsolatos elgondolásokkal. a korszerű cukorrépa termeléssel, a talajerő fenntartással, a biológiai talajjavítással, a nagyüzemi sertés-tenyésztés új követelményeivel./mti/

--

7.50/fé

- 14 -

bb 18. felújítják a történelmi borvidékeket baranyában - napirendre került a szőlőtermelés zárt rendszerének kialakítása

vid -ká szb hgy

1974. augusztus 7.

baranya történelmi borvidékei ,,megérttek,, a teljes felújításra. az ültetvényeknek ugyanis több mint a kétharmada negyedszázadnál idősebb már és évről évre csökken a termőképességük. a szőlész-borász szakemberek most láttak hozzá az 1976-1990 közötti telepítési program koncepciójának kialakításához, meghatározzák a feladatokat és felméri a lehetőségeket. a tervezett rekonstrukció keretében - előreláthatóan - mintegy hétezer hektár szőlő telepítésére kerül majd sor. nagy munkát és nagy költséget jelent ez, hiszen körülbelül 35 milliárd forintot kell elültetni és csaknem másfél milliárd forintot igényel. a tizenöt éves program megvalósulásának eredményeként újjászületnek a baranyai borvidékek, visszanyerik teljes termőképességüket.

a szőlőtermelés fejlesztésére hozott kormányprogram sokoldalú támogatást nyújt majd a rekonstrukcióhoz. ám a telepítési program még így is nagy terheket ró az üzemekre. tovább várni viszont már nem lehet. a mecseki történelmi borvidék árutermelése például évről évre csökken, s hovatovább - pécs rohamos terjeszkedése miatt - a léte is veszélyben forog. a szakemberek azt javasolják, hogy a borvidéket ,,tolják el,, keleti irányba, pécsvárad felé, ahol kedvezőbb a természeti és közgazdasági feltételek. ugyancsak sürgőssé vált a villány-siklói történelmi borvidék felújítása is. az elgondolások szerint a rekonstrukció során megteremtik a fajták, a művelés, stb. egyöntetűségét. a mohácsi dombvonulaton új borvidék van születőben. 1990-ig - várhatóan - létrejönnek a feltételei annak, hogy borvidékké nyilvánítsák ezt a kitűnő adottságu termőhelyet.

napirendre került a szőlőtermelés zárt rendszerének kialakítása is. ennek első lépéseként kilenc bortermelő baranyai üzem összefogásával létrejött a szőlő-növényvédelmi társulás. a gesztor szerepét a márkás borairól híres villány-siklói állami gazdaság vállalta. a cél az, hogy megteremtse a szőlőtermelés és a borkezelés teljes nagyüzemi technológiáját, s ilyen módon minden művelet - a szőlőmetszéstől a borpalackozásig - a zárt rendszeren belül történik majd. ennek megfelelően általánossá teszik a szélessoros és a magaskordonos művelést, a munkákat pedig maximálisan gépesítik. /mti/

--

8.00/szb

-15-

bb.19. budapestre érkezett a marokkói király személyes megbízottja

pá/zs/fé -cz

1974. augusztus 7.

hazánkba érkezett ali yata, ii. hasszán marokkói király személyes megbízottja. kíséretében van maatti jario nagykövet. ali yata fogadására a repülőtéren megjelent szabó istván, az mszmp kb és az elnöki tanács tagja, továbbá garai róbert külügyminiszter-helyettes./mtti/

--

bb 21. rendőrségi hírek

mm/ny -cz

1974 augusztus 7

cegléd határában karl skott 43 éves gyári munkás nszk állampolgár személygépkocsijával szabálytalanul kanyarodott, és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsival. a baleset következtében a vétlen személygépkocsi utasai közül hedvig seid 40 éves divattervező nszk állampolgár olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt, gyöngösi lidia 48 éves nszk állampolgár és hegyesi sándorné 40 éves osztályvezető budapesti lakos súlyosan, a gépkocsivezető pedig könnyebben sérült meg. a karl skott által vezetett személygépkocsi utasai közül krisztina skott 14 éves iskolai tanuló nszk állampolgár életveszélyes, kazimirszki skott 52 éves nszk állampolgár és karl skott súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a sérülteket kórházba szállították. az eljárás folyamatban van.

somogy megyében zamárdi belterületén szabó páál 32 éves ki-rendeltségvezető kaposvári lakos személygépkocsijával szabálytalan kanyarodás miatt hirtelen fékezésre kényszerítette a vele azonos irányban szabályosan közlekedő személygépkocsit, amely a gyalogjárda mellett vasuti kerítésnek ütközött. a baleset következtében a vétlen személygépkocsi vezetője dane knezevice 34 éves szobafestő jugoszláv állampolgár súlyosan, és két utasa pedig könnyebben sérült meg. a baleset után szabó segítségnyújtás nélkül továbbhajtott. a rendőrség elfogta és előzetes letartóztatásba helyezte.

zala megyében hahót községben szabó józsefné 67 éves téesz-járadékos helyi lakos álló gépjármű mögül féktávolságon belül egy személygépkocsi elé lépett, amely elütötte. az asszony kórházba szállítás után meghalt./mti/

--

- 16 -

bb.20. budapestre érkezett piotr jaroszewicz, a lengyel népköztársaság miniszterelnöke

t hi/tm/zs/fé -cz

1974. augusztus 7.

piotr jaroszewicz, a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja, a lengyel népköztársaság miniszterelnöke - fock jenőnek, az mszmp politikai bizottsága tagjának, a magyar népköztársaság minisztertanács elnökének meghívására - szerdán baráti látogatásra magyarországra érkezett. a lengyel kormányfőt utjára elkísérte kazimierz secomski, a minisztertanács mellett működő tervbizottság első elnökhelyettese, stanislaw trepczynski külügyminiszterhelyettes, aleksander kopec gépipari miniszterhelyettes, tadeusz nestorowicz külkereskedelmi és tengergazdálkodási miniszterhelyettes.

a vendégek fogadtatására az ünnepi zászlódiszt öltött ferihegyi repülőtéren megjelent fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke, dr. huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese, roska istván külügyminiszterhelyettes, drecin józsef, az országos tervhivatal elnökhelyettese, dr. betlej sándor kohó- és gépipari miniszterhelyettes, tordai jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes, németi józsef, hazánk varsói nagykövete, és több más közéleti személyiség. ott voltak a budapesti lengyel nagykövetség munkatársai, élükön tadeusz hanuszek nagykövettel.

9 óra előtt néhány perccel tünt fel a légtérben a lengyel vendégek különgépe. a repülőből kilépő lengyel kormányelnököt elsőnek fock jenő köszöntötte. piros-nyakkendő uttorók virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, akik ezután a fogadtatásukra megjelent magyar közéleti vezetőket és a lengyel nagykövetség diplomatáit üdvözölték. ezt követően a magyar államférfiak társaságában gépkocsiba ültek és szállásukra hajtottak./mti/

--

10.20/fé

-17-

bb 22. budapesti balesetek

tm szb -cz

1974. augusztus 7.

xix. kerület vörös október utca és zalaegerszeg utca kereszteződésében hrek sándor, 49 éves géplakatos, budapesti lakos motorkerékpárjával nem adott áthaladási elsőbbséget, és egy személygépkocsival összeütközött. a baleset következtében a motorkerékpár vezetője, és utasa, hrek sándorné, 47 éves háztartásbeli, budapesti lakos súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a mentők a sérülteket kórházba szállították.

xvii. kerület pesti ut és köszörűg utca kereszteződésében selmeci istván 66 éves nyugdíjas, budapesti lakos szabálytalan kikerülés közben elütötte a kerékpárt toló péter mihály 29 éves festő- és mázoló budapesti lakost. péter mihályt súlyos, nem életveszélyes sérüléssel szállították a mentők kórházba. selmeci istván könnyű sérülést szenvedett.

besse lajos 65 éves üzletkötő, budapesti lakos személygépkocsijával az v. kerület kossuth lajos utca 13. szám előtt levő kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte bogdányi zsuzsannak 15 éves iskolai tanuló budapesti lakost. a kislányt a mentők súlyos, nem életveszélyes sérüléssel kórházba szállították. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség eljárást indított.

xx. kerület ady endre tér és wesselényi utca kereszteződésében ács gyula 37 éves gépkocsivezető, budapesti lakos egy 23-as jelzésű autóbusszal szabálytalanul kanyarodott, és közben elütötte wolf ernő 57 éves nyugdíjas, budapesti lakost. wolf ernő súlyos, nem életveszélyes sérülést szenvedett. a mentők kórházba szállították. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított.

a materiál vegyi ktsz xx. kerület ócsai uti telepén rakodás közben egy 15 tonna súlyú üres vastartály a traillerekhez nyomta kós sándor 34 éves szállítómunkás budapesti lakost. kós sándor olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot indított.

iii. kerület solymárvölgyi uton a 85-ös szelvénykőnél szabálytalanul haladt át a vasúti síneken laczi józsefné 50 éves kézbesítő, budapesti lakos, és egy személyvonat halálra gázolta. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség vizsgálatot folytat. /mti/

--

10.42/szb

Tolmo

-18-

bb 23. tüzet okozott a tarlóégetés

tm szb -cz

1974. augusztus 7.

kedden a déli órákban tűz keletkezett enyingen, a vörös hajnal mgtsz imre majorjában. uj ferenc brigádvezető irányításával körültekintés nélkül tarlót égettek. a tűz ártterjedt öt buza és két borsószalma-kazalra. a tűz következtében mintegy 100.000 forint anyagi kár keletkezett. a tüzet a székesfehérvári, veszprémi és a várpalotai állami, valamint az enyingi önkéntes tűzoltók oltották el. /mti/

--

bb 24. különleges vízminőségi vizsgálatok a magyar felső-dunán

mm szb -cz

1974. augusztus 7.

különleges vízminőségi vizsgálatok fejeződtek be szerdán a magyar felső-dunán a folyó rajka és nagymaros közötti szakaszán. az észak-dunántuli vízügyi igazgatóság vízminőségellenőrző szolgálata már régóta végez - kéthetenként - ugynevezett rutin szennyeződési vizsgálatokat ezen a szakaszon. ez abban nyilvánul meg, hogy bizonyos pontokon mintát vesznek a felszíni vízből és laboratóriumban megvizsgálják a vízminőség szennyezettségi fokát.

a fokozott környezetvédelem miatt kiszélesítették a dunai vízminőségvizsgálatokat. a kéthetes ellenőrzések mellett negyedévenként általános ellenőrzést tartanak. ez nemcsak a felszíni vízminőségvételekre terjed ki, hanem a folyó bizonyos szakaszain a mélységben, a fő sodrásirányban is vesznek mintákat. a mostani ellenőrzésnél például dunaalmásnál három helyen - a magyar és a csehszlovák oldalon, valamint a duna közepén is - végeztek ellenőrzést. a fokozott ellenőrzéseket a magyar felső-dunán ENSZ-program keretében végzi az észak-dunántuli vízügyi igazgatóság. /mti/

--

bb 25. vízkorlátozás debrecenben

vid szb -cz

1974. augusztus 7.

szerdán éjjeltől kezdve debrecen városi tanácsa általános vízkorlátozást vezetett be. a vízművek összes kutjai napok óta teljes kapacitással dolgoznak a kánikulai hőségben rekordmennyiséget: naponta hatvanezer köbméter vizet adtak a lakossági és üzemi fogyasztásra.

/folyt.köv./

Tolmo

-19-

bb 25. /vizkorlátozás... 1. folyt./-szb

a nagy meleg és szárazság tovább növeli az igényeket, azonban ezt már nem tudják maradék nélkül kielégíteni, éppen ezért elsősorban a gyárakban korlátozták a vízfogyasztást, a locsolást megtiltották és a lakásokban pedig fokozott vízta-  
karékosságra hívták fel a családok figyelmét. így a lakossági igényeket a következő napokban is ki tudják elégíteni a város minden részében. /mti/

--

bb 26. fock jenő fogadta piotr jaroszewiczet

t hi/tr szo zs -cz

1974. augusztus 7.

fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke szerdán délelőtt hivatalában fogadta piotr jaroszewiczet, a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagját, a lengyel népköztársaság miniszterelnökét. a szívélyes hangú, elvtársi eszmecserén jelen volt dr. huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese, németi józsef, hazánk varsói nagykövete, továbbá tadeusz hanuszczek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb 27. francia filmek a nyírségben forgatják a strogoff mihály című filmet

vid-ká szb -cz

1974. augusztus 7.

a technisonor francia filmgyártó vállalat hazánkban forgatja a verme gyula regénye alapján készülő strogoff mihály című filmet. a francia, olasz, nszk-beli és magyar színészek a hét elején álltak először a felvevőgép elé, s a forgatást szerdántól a nyírségben folytatják. augusztus 18-ig balsán és tiszavasváriban dolgoznak a filmek. a tiszta parton a romantikus regény vizi jeleneteit rögzítik celluloid szalagra. a filmet jean pierre decourt rendezzi, a vezető operatőr hildebrand istván. /mti/

--

-20-

bb 28. bezárult az egri nyári egyetem

vid-ká szb -cz

1974. augusztus 7.

a műemlékvédelem kérdéseivel foglalkozó egri nyári egyetemet az idén minden korábbinál nagyobb nemzetközi érdeklődés kísérte. a rendezvényen öt világrész 16 országából mintegy 120 hallgató vett részt.

a nyári egyetemen előadás hangzott el többek között az épületek, épületmaradványok és romok konzerválásáról, továbbá a kőkonzerválásról, s a restaurálásról. a hallgatók tanulmányozták az egri vár helyreállításának eredményeit, módszereit, kirándulásokon ismerkedtek heves megye építészeti műemlékeivel.

a nyári egyetem szerdai záróünnepségén - amelyen ott voltak heves megye és eger város vezetői - bejelentették, hogy 1975-ben ismét megrendezik egerben a műemlékvédelemmel foglalkozó nyári egyetemet. /mti/

--

bb 29. kitüntetés

szb -cz

1974. augusztus 7.

a népköztársaság elnöki tanácsa dr. dózsa artur egészségügyi minisztériumi főosztályvezetőt, több évtizedes kiváló szakmai és társadalmi munkája elismeréseképpen a munka érdemrend arany fokozatával tüntette ki. a kitüntetést dr. schultheisz emil egészségügyi miniszter adta át. /mti/

--

bb 30. megkezdődtek a magyar-lengyel tárgyalások

t hi/tr szo zs -cz

1974. augusztus 7.

szerdán délben a parlament épületében megkezdődtek a magyar-lengyel tárgyalások.

a magyar tárgyalócsoportot fock jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke vezeti.

/folyt.köv./

11.45/szb

16124r

-21-

bb 30. /megkezdődtek... 1. folyt./-szb

tagjai: dr. huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese, a magyar-lengyel állandó gazdasági együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke, roska istván külügyminiszterhelyettes, drecin józsef, az országos tervhivatal elnökhelyettese, a magyar-lengyel állandó gazdasági együttműködési bizottság magyar tagozatának elnökhelyettese, dr. betlej sándor kohó- és gépipari miniszterhelyettes, tordai jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és németi józsef, hazánk varsói nagykövete.

a lengyel tárgyaló küldöttség vezetője piotr jaroszewicz, a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja, a lengyel népköztársaság miniszterelnöke. tagjai: kazimierz secomski, a minisztertanács mellett működő tervbizottság első elnökhelyettese, stanislaw trepczynski külügyminiszterhelyettes, aleksander kopec gépipari miniszterhelyettes, tadeusz nestorowicz külkereskedelmi és tengergazdálkodási miniszterhelyettes és tadeusz hanuszek budapesti lengyel nagykövet. /mti/

--

bb 31. megnyílt a georgikon nyári egyetem

vid-ká szb -cz

1974. augusztus 7.

a keszthelyi agrártudományi egyetem dísztermében szerdán ünnepélyesen megnyitották a IX. georgikon nyári egyetemet. a hallgatókat és a meghívott vendégeket dr. belák sándor akadémikus, a keszthelyi agrártudományi egyetem rektora köszöntötte. megnyitó beszédében szólt a 175 éves felsőoktatási intézmény történetéről, oktatási rendszeréről. elmondotta többek között, hogy a georgikon nyári egyetem az egyetlen hazánkban, amely agrárjellegű ismeretanyagot és programot kínál. a szabadegyetem célja: bemutatni a külföldi érdeklődnek a magyar mezőgazdaságot. a nyári egyetem szervezői gondolnak a vendégek szórakoztatására is.

az idei georgikon nyári egyetemre hét országból, angliából, csehszlovákiából, az ndk-ból, az nsk-ból, olaszországból, romániából és a szovjetunióból több mint 160-an érkeztek. /mti/

--

-22-

16/50

bb 32. időjárásjelentés

ny -cz

1974 augusztus 7

a meteorológiai intézet jelenti augusztus 7-én szerdán 13 órakor:

több órás napsütés

nyugat-és közép-európa fölött magas nyomású légköri képződmény helyezkedik el, ezért ezeken a területeken általában kevés és a felhő, száraz, napos az idő. a kárpát-medencét és környékét kitöltő hűvös levegő hatására a hőmérséklet csúcértéke kedden 3-6 fokkal alacsonyabb volt, mint az évszaknak megfelelő átlag. a szovjetunió európai területének nagy részén változékony, felhős, esős az időjárás. az óceán fölött örvénylő nagy kiterjedésű ciklon a brit-szigeteken és izlandon helyenként esőt okoz. a következő 36 órában a kárpát-medence időjárása lényegesen nem változik, a többórás napsütés hatására a nappali felmelegedés tovább erősödik.

hazánkban kedden a déli megyékben erősen felhős volt az ég, és csak 1-6 órán át sütött a nap. máshol kevés volt a felhő és 8-14 órás napsütést észleltek. az ország déli felében kisebb záporok alakultak ki, a lehullott eső mennyisége általában 5 mm alatt maradt. a hőmérséklet napközben a felhős helyeken 19-22, máshol 23-28 fokig emelkedett. ma hajnalra 8-14 fokig hűlt le a levegő, délelőtt változóan felhős idő volt, eső nem esett. a hőmérséklet 11 órára 20-23 fokig emelkedett.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 20.5 fok volt, 1.2 fokkal alacsonyabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 22 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 23 fok volt.

várható időjárás csütörtök estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, legfeljebb egy-két helyen futó záporral. mérsékelt időnként megélénkülő délkeleti, déli szél, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10-15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 23-28 fok között.

a duna vízállása budapesten 330 cm./mti/

12.50/ny

-23-

16

bb 33. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 óráig:

szb -cz

1974. augusztus 7.

1. kereskedelmi hálózatfejlesztés
2. építőtábor
3. aratás utáni üdülés
4. naprózsa
5. oepraházi előzetes
6. történeti muzeum
7. magyar vállalatok moszkvai kiállításán
8. kuny domokos muzeum
9. jelentkezés ndk-beli munkára
10. kovácsoltvas diszműáru
11. a leukémiáról
12. konyhakész körömpörkölt
13. uttörő expedíció
14. korszerűbb táplálkozás
15. kísérleti szennyvittisztító
16. duna-tiszaközi napok
17. goergikon információ
18. baranyai borvidékek
19. a marokkói király megbízottja
20. budapestre érkezett a lengyel miniszterelnök
21. rendőrségi hírek
22. budapesti balesetek
23. tüzet okozott
24. vízminőségi vizsgálatok
25. vízkorlátozás debrecenben
26. focik fogadta jaroszewiczet
27. francia filmek
28. egri nyári egyetem
29. kitüntetés
30. megkezdődtek a magyar-lengyel tárgyalások
31. keszthelyi nyári egyetem
32. időjárás
33. hírjegyzék

/mti/

--

bb 34. elkészült békés megye új növényvédő állomása

vid-ká szb hgy

1974. augusztus 7.

a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium növényvédelmi főosztálya új növényvédelmi állomást épített békéscsabán. a négyszintes épületben a napokban költöztek át békéstarhosról a növényvédelmi állomás szakemberei. az új létesítményben kapott helyet a biológiai és növényvédő analitikai laboratórium, ahol 80 ember dolgozhat a legkedvezőbb munkakörülmények között. /mti/

-.-  
-24-

Tb 1340

bb 35. megkezdődött a paradicsombefőzés a szegedi konzervgyárban

vid-ká szb hgy

1974. augusztus 7.

a szegedi konzervgyárban megkezdődött a legnagyobb befőzési idény, a paradicsom tartósítása. a kitűnő termésből több mint két és félezer vagonnal főznek ki a duplafalu üstökben.

Az automatizált gépsorokról elsősorban ivólé és süritmény kerül le. az őszibarack feldolgozása ugyanakkor a félidejéhez érkezett. a szeged-szatymaz környéki táj hamvas gyümölcséből eddig több mint 200 vagonnal tettek el, s ezt a mennyiséget őszig megduplázzák. a munka tervszerűen halad, a termelőszövetkezetekkel kötött megállapodásnak megfelelően mindig egységes fajta és friss gyümölcsöt dolgozhatnak fel. /mti/

--

bb 36. elhunyt nagy mihály

vid-kz szb hgy

1974. augusztus 7.

nagy mihály, a párt és munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje hatvannégy éves korában elhunyt. temetése augusztus 9-én pénteken 13 órakor lesz a miskolci deszka temetőben.

a borsod megyei állami építőipari vállalat pártbizottsága

/mti/

--

bb.37. közlekedési balesetek

sza/zs/fé hgy

1974. augusztus 7.

a somogy megyei szolád községben horváth Antal 69 éves nyugdíjas féktávolságon belül egy tehergépkocsi elé lépett, amely elütötte. az idős ember súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítás után meghalt.

fejér-megyében nagyhorcsög pusztája és sárbogárd között nagy János 28 éves szerelő személygépkocsijával a nádor csatorna töltéséről a csatornába borult és a helyszínen meghalt. a körülmények tisztázására vizsgálat indult. /mti/

--

14.35./fé

10M50

- 25 -

bb.38. focok Jenő ebédet adott piotr jaroszewicz tiszteletére

t hi/tr/zs/fé hgy

1974. augusztus 7.

focok Jenő, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke szerda délután az országház gobe-  
lin termében diszebédet adott piotr jaroszewicz, a len-  
gyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagja,  
a lengyel népköztársaság miniszterelnök tiszteletére. részt-  
vettek az ebéden a lengyel kormányfő kíséretének tagjai is.

a rendkívül szívélyes, baráti hangulatu ebéden ma-  
gyar részről résztvett huszár istván, a miniszterta-  
nács elnökhelyettese, roska istván külügyminiszterhelyet-  
tes, drecin józsef, az országos tervehivatal elnökhelyet-  
tes, dr. betlej sándor kohó-és gépipari miniszterhelyet-  
tes, tordai Jenő külkereskedelmi miniszterhelyettes és  
németi józsef, hazánk varsói nagykövete. /mti/  
--

bb 39. halálos gázolás - gyalogátkelőhelyen

pá um zs hgy

1974 augusztus 7.

tatabánya belterületén glück lászló 37 éves gépkocsiveze-  
tő, pilisszentkereszti lakos tehérgépkocsival szabálytalan to-  
latás közben a kijelölt gyalogátkelőhelyen elütötte ló t pálné  
78 éves helyi lakost, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a hely-  
színen meghalt. a tehérgépkocsi vezetője ellen eljárás indult.  
/mti/  
--

- 26 -

15.20/um

16<sup>20</sup>g

bb 40. szarvasmarhatenyésztési bemutató heves megyében

vid/um kz hgy

1974. augusztus 7.

a szarvasmarha-program eredményes megvalósítására a mezőgaz-  
dasági és élelmezésügyi minisztérium a megyei tanáccsal együtt-  
működve tájjellegű szarvasmarhatenyésztési bemutatót rendezett  
heves megyében. pest, heves, borsod, baranya és nógrád megyéből  
több mint száz szakember érkezett szerdán délelőtt gyöngyösre az  
ünnepélyes megnyitóra. a kertészeti egyetem főiskolai karának  
aulájában összegyűlt vendégek között volt virág károly, az mszmp  
heves megyei bizottságának titkára is.

dr. varga józsef, a megyei tanács elnökhelyettese tartott elő-  
adást heves megye élelmezésgazdaságának helyzetéről. hangsú-  
lyozta, hogy a megyében a szarvasmarhatartás az állattenyésztés  
legfontosabb ágazata. hevesben az utóbbi években tíz szakosított  
tehenészeti telep épült. az állatállomány mintegy 20 százalé-  
ka ezekben van elhelyezve. a mezőgazdasági és élelmezésügyi mi-  
nisztériummal egyetértésben a jövőben a tehénállomány mintegy 30  
százalékát intenzív tejtermelésre, 70 százalékát pedig husterme-  
lésre szakosítják. ennek megfelelően az állományt 1980-ig továb-  
bi 25 százalékkal növelik majd.

az előadás után a résztvevő szakemberek a füzesabonyi és a  
hevesi állami gazdaságban bemutatón vettek részt. dr. horn artur  
akadémikus irányításával megtekintették a két gaz-  
daság szarvasmarha-állományát és megismerkedtek a tenyésztés  
technológiájával. a vendégek csütörtökön a kerecsendi aranyka-  
lász termelőszövetkezettel és a füzesabonyi mesterséges terméke-  
nyítő főállomás munkájával ismerkednek. /mti/  
--

bb 41. magyar-csehszlovák árhivatali megbeszélések

k sb/pá um hgy

1974. augusztus 7.

szerdán elutazott budapestről michal sabolcik miniszter,  
csehszlovákia árhivatalának elnöke, aki dr. csikós nagy béla  
államtitkárnak, az országos anyag- és árhivatal elnökének meg-  
hívására öt napot töltött hazánkban, és szakmai bizottságok be-  
vonásával - időszerű árpolitikai kérdésekről folytatott megbe-  
széléseket. /mti/  
--

- 27 -

15.50/um

16<sup>30</sup>g

bb 42. elhunyt palásti pál,

tr um zs hg

1974. augusztus 7.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend tulajdonosa, 66 éves volt. temetése augusztus 12-én, hétfőn délután 2 órakor lesz a pesterzsébeti temetőben.

mszmp xx. kerületi bizottsága

építő-fa- és építőanyagipari dolgozók  
szakszervezete elnöksége

/mti/

--

bb 43. Losonczi pál fogadta ali yatát

um zs hgy

1974. augusztus 7.

Losonczi pál, az elnöki tanács elnöke fogadta ali yatát, ii. hasszán marokkói király személyes megbízottját. ali yata átadta a király Losonczi pálhoz intézett üzenetét. a találkozó során ali yata tájékoztatta Losonczi pált marokkónak a spanyol szahara ügyében kialakult álláspontjáról, és eszmecserét folytattak a két ország kedvezően fejlődő kapcsolatairól. a megbeszélésen jelen volt szabó istván, az mszmp kb és az elnöki tanács tagja, garai róbert külügyminiszter-helyettes, valamint maati jario nagykövet. /mti/

--

bb 44. komárom megyében befejeződött az aratás

vid/um kz la

1974. augusztus 7.

Szerdán komárom megye állami gazdaságaiban és szövetkezeteiben befejeződött az aratás. az állami gazdaságok az idén 5.200, a termelőszövetkezetek 25.560 hektáron termeltek kalászt. //mti/

--

- 28 -

17.20/um

18<sup>00</sup>g

bb 45. aczél györgy látogatása tolna megyében

vid/um kz la

1974. augusztus 7.

aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese szerdán tolna megyébe látogatott. a kora délelőtti órákban a megyei pártbizottság székszárdi székházában fogadták a megye vezetői - k.papp józsef, a megyei pártbizottság első titkára, szabópál Antal, a megyei tanács elnöke, továbbá király ernő és somi benjámín, a megyei pártbizottság titkárai. a vendéget k.papp józsef, a tolna megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a megye politikai, társadalmi, kulturális és gazdasági helyzetéről, fejlődéséről. ezt követően aczél györgy a megyei pártbizottság nagyaktíva-ülésen az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót.

a délutáni programban szereplő városnézés után aczél györgy a megyei vezetők társaságában paksra látogatott, utközben felkereste a dombori holt dunánál lévő megyei ifjúsági vezetőképző tábort is. paksra a járási és üzemi vezetők kalauzolásával megtekintette a modern konzervgyárat. aczél györgy a paksi állami gazdaságban fejezte be tolna megyei látogatását. ott megtekintette többek között a gazdaság házibrigádja által jelentős költségtakarítással épített tízezer férőhelyes új sertéstelepet. /mti/

--

bb 46. az mszbt meghívására

um zs la

1974. augusztus 7.

Szerdán budapestre érkezett j.p. Lebegyinszkaja, a szovjet baráti társaságok szövetsége leningrádi tagozatának elnöke. a vendéget a ferihegyi repülőtéren Haynal Kornél, az mszbt országos elnökségének tagja, az ország-világ főszerkesztője fogadta. jelen volt a szovjetunió magyarországi nagykövetségének képviselője. /mti/

--

- 29 -

17.27-um

18<sup>30</sup>g

bb 47. napirenden az árellenőrzések feltételeinek javítása,  
fontos beruházások - ülést tartott a fővárosi tanács vb

t gy/tr um zs la

1974. augusztus 7.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdai ülésén egyebek között a levegőtisztaság-védelemmel kapcsolatos beruházásokról, az árhatósági ellenőrzés feltételeinek javításáról, a városliget rendezésére kiírt tervpályázat eredményéről és a II. kerület pesthidegkuti új elme pavilon építésének beruházási programjáról tárgyalt.

az idén több mint 16 és félmilliárd forint támogatást nyújtanak a budapesti levegőtisztaság-védelmi alapról a fűtés-korszerűsítési beruházások támogatására. a budapesti levegőtisztasági bizottság javaslatára az V. kerületi Ikv védett övezetben lévő szén, illetve koksztüzelésű központi fűtőberendezéseinek felszámolását és négy új földgáztüzelésű hőközpont kialakítását 5 milliárd forinttal segítik. az erzsébetvárosban a madách tér 5-6. szám alatti széntüzelésű központi fűtőberendezés átépítéséhez, korszerűsítéséhez 1.3 milliárd forinttal járul hozzá a főváros. angyalföldön a visegrádi utcában és a balzac utcában szintén több széntüzelésű fűtőberendezést cserélnek át gáztüzelésre.

a további tervek: a XVIII. kerületben a kassai utcai általános iskolában ősszel bevezetik az olajtüzelést, s többmillió forintot biztosítanak a kőbányai vas- és acélöntöde, a budapesti mezőgazdasági gépgyár és a budapesti vegyiművek illatos uti telepének a környezetvédelem szempontjából rendkívül fontos fűtés-korszerűsítési beruházásaihoz.

a végrehajtó bizottság foglalkozott az árhatósági feladatokat ellátó fővárosi szakigazgatási szervek árellenőrzési tevékenységének javításával. jelenleg a kerületi tanácsok hatáskörébe tartozik a magánkisiparosok ellenőrzése; az ipar és építőipar területén mintegy 16.500 kisiparos tevékenységét kísérik figyelemmel. e feladat ellátásához bővíteni kell az ellenőrző apparátust. célszerű a kerületi magánkisipari árellenőrzés segítésére tíz tagú árellenőrzési osztály létrehozása. ez - a javaslat szerint - a VII. kerületi tanács önálló szakigazgatási szerveként működik majd. a kerületi szervezet előnye, hogy növeli az árellenőrzések hatékonyságát, szakszerűségét. a magánkisipari árellenőrzés megerősítésére tett egyéb javaslatokról a fővárosi tanács soronkövetkező ülésén döntenek.  
/folyt.köv./

17.40/um

- 30 -

18<sup>30</sup> g

bb 47. /napirenden. ...folyt./um

jövőre birtokukba vehetik a budapestiek az újjáalakított városligetet. a rendezésre kiírt nyilvános tervpályázat eredményéről a végrehajtó bizottság ülésén adtak számot. összesen 20 beküldött pályamunkát bíráltak el, közülük a 19-es számú bizonyult a leghasznosabbnak. sok részletmegoldást illetően hasznos javaslatokat tartalmaz a két második, és a két harmadik díjban részesített pályamű. a kertépítésszek és építészek terveiben egyébként kifejezésre jut a fővárosi lakosság kérése, igénye is. az építkezés első ütemében elkészülő létesítményeket, parkrészteteket felszabadulásunk 30. évfordulójára szeretnék átadni. a rendezés alapjául szolgáló díjnyertes pályamű szerint a ligetben, az eredeti természeti szépség megőrzése mellett olyan parkrészteteket alakítanak ki, amelyek a lakosság minden rétegének, korosztályának kikapcsolódást, sportolási és játéklehetőséget nyújthatnak. a ligetet átszelő gyalogos sétányok között sportpályákat, olvasókertet, napozórétet, szánkózódombot alakítanak ki, a kicsinyeknek pedig mindezt „miniben”, készítik el. az elképzelések szerint szép környezetben külön parkrészt rendeznek be a kismamáknek és a bölcsődéseknek, valamint az óvodáskorú gyerekeknek. /mti/

--

bb 48. szakszervezeti küldöttség érkezett komárom megyébe  
a csecsen-ingus aszszk-ból

vid/um kz la

1974. augusztus 7.

három tagú szakszervezeti küldöttség érkezett szerdán tabányára a komárom megyével testvérmegye kapcsolatban lévő csecsen-ingus aszszk-ból. a küldöttséget - melynek vezetője o.sz. beljajev, a területi szakszervezeti tanács elnöke - a szakszervezetek komárom megyei tanácsának képviselői fogadták a ferihegyi repülőtéren. a vendégek hatnapos komárom megyei látogatásuk során a szocialista munkaversennyel, a munkavédelemmel, a társadalombiztosítási kérdésekkel kapcsolatos szakszervezeti munkával, a szakszervezetek nevelő-kulturális és felvilágosító tevékenységével ismerkednek. /mti/

--

- 31 -

17.45/um

18<sup>40</sup> g

bb 49. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 órától  
18.00 óráig

um la

1974. augusztus 7.

- 34. új növényvédő állomás
- 35. paradicsombefőzés
- 36. elhunyt nagy mihály
- 37. közlekedési balesetek
- 38. rock jeno ebédet adott a lengyel miniszterelnök tiszteletére
- 39. halálos gázolás
- 40. szarvasmarhatenyésztési bemutató
- 41. magyar-csehszlovák árhivatali megbeszélések
- 42. elhunyt palásti pál
- 43. losonczyi pál fogadta ali yatát
- 44. befejeződött az aratás komárom megyében
- 45. aczél györgy látogatása tolna megyében
- 46. az mszbt meghívására ...
- 47. a fővárosi tanács vb-ülése
- 48. szakszervezeti küldöttség komárom megyében
- 49. hírjegyzék

/mti/

-.-

a szerkesztőségek figyelmébe!

-----  
a mai bb 30.sz. hír /megkezdődtek a magyar-lengyel tárgya-  
lások/ 1.folyt. első bekezdésének első három sora helyesen:

tagjai: huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese,  
a magyar-lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság

-----  
magyar tagozatának elnöke, roska istván ...  
/mti/

-.-

bb 50. időjárásjelentés

um la

1974. augusztus 7.

a meteorológiai intézet jelenté augusztus 7-én, szerdán este:

napos idő

várható időjárás csütörtök estig: időnként kisebb felhősö-  
dés, valószínűleg eső nélkül. mérsékelt, napközben helyenként  
megélénkülő szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet  
csütörtökön 24-29 fok között. /mti/

-.-

- 32

19.02?um

1930g

bb 51. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 18  
órától zárásig

um la

1974. augusztus 7.

- 50. időjárásjelentés
- 51. hírjegyzék

-.-

- 33 -

- v é g e -

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

főszerkesztő: burján sándor

ügyeletes szerkesztő: halasi györgy

szerkesztő: koncz antal, lakatos erzsébet

21.00/um

2100g